



Factura: 001-006-000033534



20180901038D00605

DILIGENCIA DE AUTENTICACIÓN DE FIRMAS N° 20180901038D00605

En la ciudad de GUAYAQUIL el día 9 DE ENERO DEL 2018, (11:32) ante mí, NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES de la NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA, concurre(n), HANS ALFONS FORRER RUEGG portador(a) de CÉDULA 0900165366 de nacionalidad SUIZA, mayor(es) de edad, estado civil SÓLTERO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de COMPARECIENTE; quien(es) me solicita(n) que proceda a receptor su(s) firma(s) y rúbrica(s), que va(n) a suscribir al pie de DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN DEL DOCUMENTO DENOMINADO LEGALIZACIÓN QUE SE ADJUNTA, de cuyo contenido se responsabiliza(n), a fin de que sea(n) AUTENTICADA(S). Al efecto identificado(s) que fue(ron) por mí, en forma libre y voluntaria procede(n) en mi presencia a estampar su(s) firma(s) y rúbrica(s) al pie del referido documento por lo que en aplicación a lo dispuesto en el artículo 18 numeral 3 de la Ley Notarial, doy fe de que dicha(s) firma(s) y rúbrica(s) es(son) AUTÉNTICA(S). - Un original de esta diligencia queda incorporada en el libro respectivo de esta Notaría.

NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES
NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN GUAYAQUIL



DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN.-

LEGALIZACION

Yo, el abajo firmante notario público de Basel, en Suiza, **Mathias Kuster**, por la presente certifica que la firma en el reverso del documento es personalmente conocida y genuina de **Sra. Ada Régula von Tscharnier**, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza) y presidiendo en S-chanf, (Suiza), conocida personalmente por mí, el notario.

La Sra. Ada Régula von Tscharnier está actuando como un miembro de la junta de directores con poder de firma individual a nombre de **Avtschar AG, en S-chanf (Suiza)**.

BASEL (SUIZA), este 8 (octavo) día de Diciembre 2017 (dos mil diecisiete).



FIRMA
M. Kuster, Notario

Leg. Prot. 388 /2017

APOSTILLA (Convención de Hague del 5 de Octubre de 1961)	
1. País: Confederación Suiza, Cantón Basilea-Ciudad.	
a. Este documento oficial	
2. está firmado por <u>Lic. Iur Mathias Kuster</u>	
3. En calidad de <u>NOTARIO PUBLICO</u>	
4. Y lleva el sello de <u>Kuster Mathias</u>	
Certificado	
5. En Basel	6. El 12.12.2017
7. Por la Oficina de Legalización del Cantón de Basilea-Ciudad	
8. No. 116735	tasa CHF 20.00
9. Sello:	10. Firma



Jessica Lack

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma alemán e inglés constan, según el conocimiento que tengo del idioma alemán e inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2018.

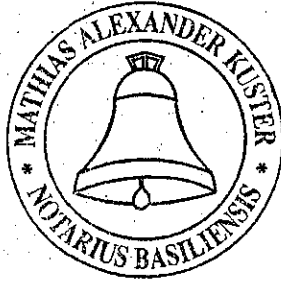
Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366

Legalization

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel (Switzerland), **Mathias Kuster**, hereby certify that the signature on the reverse side of this document is the personally known and genuine signature of **Ms. Ada Regula von Tscharner**, born on 7th of November 1956, citizen of Chur (Switzerland), domiciled in S-chanf (Switzerland), personally known to me, the Civil Law Notary.

Ms. Ada Regula von Tscharner is acting as a member of the board of directors with individual signatory power on behalf of **Avtchar AG, in S-chanf (Switzerland)**.

BASEL (SWITZERLAND), this 8th (eighth) day of December 2017 (two thousand and seventeen).



M. Kuster, Notar

Leg.Prot. **388** /2017



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country Land **Swiss Confederation, Canton of Basel-City**
Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Basel-Stadt

This public document
Diese öffentliche Urkunde

2. has been signed by **lic. iur. Mathias Kuster**
ist unterschrieben von

3. acting in the capacity of **Notary Public**
in seiner Eigenschaft als

4. bears the stamp/seal of **Kuster Mathias**
Sie ist versehen mit dem
Stempel/Siegel des/der

Certified / Bestätigt

5. at / in **Basel** 6. the / am **12.12.2017**

7. by the **Legalisation Office of the Canton of Basel-City**
durch das **Beglaubigungsbüro des Kantons Basel-Stadt**

8. No. / Nr. **116735** tax / Taxe **CHF 20.00**

9. stamp/seal **10. Signature **Jessica Lack****
Stempel/Siegel Unterschrift



J. Lack



Ada Régula von Tschärner, en representación de AVTSCHAR A.G., identificada con el número CH-115.804.195 en el registro comercial (Handelsregister) de Graubünden, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de AVTSCHAR A.G. como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de AVTSCHAR A.G. pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a AVTSCHAR A.G., mediante comunicación escrita.

AVTSCHAR AG

A. v. Tschärner

ADA RÉGULA VON TSCHARNER







REPÚBLICA DEL ECUADOR

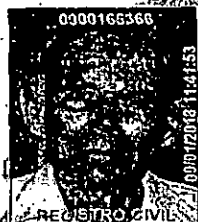
Dirección General de Registro Civil, Identificación y Cedulación



Dirección General de Registro Civil,
Identificación y Cedulación



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Numero unico de identificación: 0900165366

Nombres del ciudadano: FORRER RUEGG HANS ALFONS

Condición del cedulaado: EXTRANJERO

Lugar de nacimiento: SUIZA/SUIZA

Fecha de nacimiento: 30 DE MAYO DE 1933

Nacionalidad: SUIZA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: TRABAJADOR

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: No Registra

Fecha de Matrimonio: No Registra

Nombres del padre: FORRER JOHANN

Nombres de la madre: RUEGG EMMA

Fecha de expedición: 7 DE JULIO DE 2016

Información certificada a la fecha: 9 DE ENERO DE 2018

Emissor: NEREYDA DEL CONSUELO CHUM SALTOS - GUAYAS-GUAYAQUIL-NT 38 - GUAYAS - GUAYAQUIL



N° de certificado: 181-083-59306



181-083-59306

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente

